

PROGRAM
ПРОГРАМА

Archiwa polskie i ukraińskie
wobec wyzwań współczesności
– podobieństwa i specyfika

Польські та українські архіви
в умовах викликів сучасного світу
– подібність та специфіка

13–14 czerwca 2019 r.
Warszawa

13–14 червня 2019 р.
Варшава

Międzynarodowa konferencja archiwalna

Archiwa polskie i ukraińskie wobec wyzwań współczesności – podobieństwa i specyfika

13 czerwca 2019 r. (czwartek)

9.30 **Otwarcie konferencji i powitanie gości**

- 9.40 – 10.20 Referaty wprowadzające
Tetiana Baranowa (Przewodnicząca Państwowej Służby Archiwalnej Ukrainy), *Priorytety w działalności ukraińskich archiwów na 2019 r.*
Paweł Pietrzyk (Naczelny Dyrektor Archiwów Państwowych), *Archiwa polskie wobec wyzwań współczesności*

Sesja 1 **Zwiększenie dostępności zasobów archiwalnych (retrokonwersja, udostępnianie online, digitalizacja)**

- 10.20 – 10.50 Maciej Zdunek (Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych), *Program retrokonwersji pomocy archiwalnych w polskich archiwach państwowych*
10.50 – 11.20 Anna Czajka (Archiwum Główne Akt Dawnych), *Udostępnić nieczytelne. Konserwacja i alternatywne metody udostępniania informacji w procesie digitalizacji*

11.20 – 11.40 **Przerwa kawowa**

- 11.40 – 12.10 Hubert Wajs (Archiwum Główne Akt Dawnych), *Udostępnianie online zasobów historycznych na przykładzie Archiwum Głównego Akt Dawnych*
12.10 – 12.40 Beata Herdzin (Archiwum Państwowe w Toruniu), *Archiwa w chmurach. Projekt unijny „Źródła genealogiczne mieszkańców województwa kujawsko-pomorskiego”*

12.40 – 13.10 Karol Dowgiąło (Narodowe Archiwum Cyfrowe),
*Szukajwarchiwach.gov.pl, czyli kolejny krok w stronę
użytkownika*

13.10 – 13.30 Dyskusja

13.30 – 14.30 Lunch

Sesja 2 Archiwa i usługi dla obywateli (w tym e-usługi)

14.30 – 15.00 Julia Prilepiszewa (Państwowa Służba Archiwalna
Ukrainy w Kijowie), *Archiwa dla społeczeństwa
– formy popularyzacji narodowego zasobu
archiwalnego Ukrainy oraz metody komunikacji
ze społeczeństwem*

15.00 – 15.30 Eugenia Lisowska (Centralne Państwowe Archiwum
Historyczne Ukrainy we Lwowie), *Archiwa i usługi
dla obywateli (w tym e-usługi) – doświadczenia
Centralnego Państwowego Archiwum Historycznego
Ukrainy we Lwowie*

15.30 – 16.00 Zofia Kamieniewa (Archiwum Państwowe Obwodu
Kijowskiego), *Archiwa regionalne w przestrzeni
cyfrowej – wyzwania i możliwości (z doświadczeń
Archiwum Państwowego Obwodu Kijowskiego)*

16.00 – 16.30 Magda Hartwig (Narodowe Archiwum Cyfrowe),
*Zintegrowany System Informacji Archiwalnej –
narzędzie do opracowania materiałów
archiwalnych*

16.30 – 17.00 Dyskusja i podsumowanie pierwszego dnia obrad

19.00 Uroczysta kolacja

14 czerwca 2019 r. (piątek)

Sesja 3 Rola archiwów w budowie administracji elektronicznej i społeczeństwa informacyjnego

9.30 – 10.00 Mariusz Madejczyk (Ministerstwo Cyfryzacji),
*Wdrażanie systemów Elektronicznego Zarządzania
Dokumentacją (EZD) w administracji publicznej*

w Polsce – EZD RP fundamentem sprawnego Państwa.

10.00 – 10.30 Ołeksandr Garanin (Ukraiński Instytut Naukowo-Badawczy w Kijowie), *Wkład Ukraińskiego Instytutu Naukowo-Badawczego Archiwistyki i Dokumentoznastwa w cyfryzację ukraińskiej archiwistyki?*

10.30 – 11.00 Dariusz Makowski (Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych), *Systemy elektronicznego zarządzania dokumentacją w jednostkach administracji publicznej a systemy teleinformatyczne klasy ECM (Enterprise Content Management)*

11.00 – 11.30 Przerwa kawowa

Sesja 4 Przejmowanie dokumentów elektronicznych i ich długotrwałe przechowywanie – konsekwencje dla działalności archiwów

11.30 – 12.00 Jurij Kowtaniuk (Centralne Państwowe Archiwum Elektroniczne w Kijowie), *Wieczyste przechowywanie dokumentów elektronicznych zaczyna się w chwili ich wytworzenia*

12.00 – 12.30 Joanna Mitko, Andrzej Jarocki (Archiwum Polskiego Radia), *Proces cyfryzacji i opracowania zbiorów na przykładzie Archiwum Polskiego Radia*

12.30 – 13.00 Dyskusja

13.00 – 14.00 Lunch

14.00 – 14.30 Sebastian Czerniak (Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych), *Dokument elektroniczny a prawo*

14.30 – 15.00 Magda Gałach (Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych), Adam Waszkiewicz (Narodowe Archiwum Cyfrowe), *Projekt Archiwum Dokumentów Elektronicznych*

15.00 – 15.30 Dyskusja i podsumowanie konferencji

16.00 Wizyta w FilMOTECE Narodowej – Instytucie Audiowizualnym (dla osób wcześniej zgłoszonych)

Міжнародна конференція архівів

Польські та українські архіви в умовах викликів сучасного світу – подібність та специфіка

13 червня 2019 р. (четвер)

9.30 Відкриття конференції та привітання гостей

9.40 – 10.20 Вступні доповіді

Тетяна Баранова (Голова Державної архівної служби України), *Пріоритети в діяльності українських архівів на 2019 р.*

Павел Петшик (Головний директор державних архівів), *Польські архіви в умовах викликів сучасного світу*

Пленарна секція 1 – Підвищення доступності архівних ресурсів (ретроконверсія, надання онлайн-доступу, оцифрування)

10.20 – 10.50 Мацеї Здунек (Головна дирекція державних архівів), *Програма ретроконверсії архівної допомоги в польських державних архівах*

10.50– 11.20 Анна Чайка (Головний архів давніх актів), *Зробити нечитабельне доступним. Консервація та альтернативні методи надання доступу до інформації у процесі оцифрування*

11.20 –11.40 Перерва на каву

11.40 – 12.10 Губерт Вайс (Головний архів давніх актів), *Надання онлайн-доступу до історичних ресурсів на прикладі Головного архіву давніх актів*

12.10 – 12.40 Беата Герджін (Державний архів в Торуні), *Архіви в хмарах. Проект ЄС «Генеалогічні джерела жителів Куявсько-Поморського воєводства»*

12.40–13.10 Кароль Довгяло (Національний цифровий архів), *Szukajwarchiwach.gov.pl, або ще один крок до користувача*

13.10 – 13.30 Дискусія

13.30 – 14.30 Обід

Пленарна секція 2 – Архіви та послуги для громадян (у тому числі електронні)

14.30 – 15.00 Юлія Прилепішева (Державна архівна служба України у Києві), *Архіви для суспільства – форми популяризації національного архівного фонду України та методи комунікації з громадськістю*

15.00 – 15.30 Євгенія Лісовська (Центральний державний історичний архів України у Львові), *Архіви та послуги для громадян (у тому числі електронні) – досвід Центрального державного історичного архіву України у Львові*

15.30 – 16.00 Софія Каменева (Державний архів Київської області), *Регіональні архіви в цифровому просторі – виклики та можливості (з досвіду Державного архіву Київської області)*

16.00 – 16.30 Маґда Гартвіґ (Національний цифровий архів), *Інтегрована система архівної інформації – інструмент для опрацювання архівних матеріалів*

16.30 – 17.00 Дискусія та підбиття підсумків першого дня обговорень

19.00 Урочиста вечеря

14 червня 2019 р. (п'ятниця)

Пленарна секція 3 – Роль архівів у побудові електронного адміністрування і інформаційного суспільства

9:30 – 10.00 Маріуш Мадейчик (Міністерство цифровізації), *Впровадження систем електронного документообігу в державному управлінні в Польщі – система електронного*

документообігу Польщі фундаментом функціонуючої держави

- 10.00 – 10.30 Олександр Гаранін (Український науково-дослідний інститут у Києві), *Внесок Українського науково-дослідного інституту архівної справи та документознавства в цифровізацію архівної справи України*
- 10.30 – 11.00 Даріуш Маковскі (Головна дирекція державних архівів), *Системи електронного документообігу в системах державного управління та телеінформаційні системи класу ECM (Enterprise Content Management – Управління корпоративним контентом)*

11.00 – 11.30 Перерва на каву

Пленарна секція 4 – Прийняття електронних документів та їх постійне зберігання – наслідки для діяльності архівів

- 11.30 – 12.00 Юрій Ковтанюк (Центральний державний електронний архів України у Києві), *Постійне зберігання електронних документів починається з моменту їх створення*
- 12.00 – 12.30 Йоанна Мітко, Анджей Яроцкі (Архів польського радіо), *Процес цифровізації та опрацювання збірок на прикладі Архіву польського радіо*
- 12.30 – 13.00 Дискусія

13.00 – 14.00 Обід

- 14.00 – 14.30 Себастьян Черняк (Головна дирекція державних архівів), *Електронний документ та закон*
- 14.30 – 15.00 Маґда Галах (Головна дирекція державних архівів), Адам Вашкевіч (Національний цифровий архів), *Проект архіву електронних документів*
- 15.00 – 15.30 Дискусія та підбиття підсумків конференції

16.00 Відвідування Національного кіноархіву – Інституту аудіовізуальних матеріалів



NACZELNA DYREKCJA
ARCHIWÓW PAŃSTWOWYCH

Naczelną Dyрекcyję
Archiwów Państwowych
ul. Rakowiecka 2D
02-517 Warszawa



Ukraine ^{ua}
NOW

Państwowa Służba
Archiwalna Ukrainy
ul. Sołomiańska 24
03110 Kijów